



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةساق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

زئيمتلا يف

2022 ربوتكأ/لوالا نيرشت 12 اعبرالا

سرطب سيذللا ةحاس

زئيمتلا رصانع 5.

ةبغرلا

[Multimedia]

ارخلحابص، اعزالا تاوخال او ةوخالا اهيا

يلصن نأ يا، تاذلا ةفرعمو ةالصلل دعب. زئيمتلا رصانع عجانن نحن، ميلاعتلا هذه يف ةبغرلا: وهو، ريبعتلا حصنا، هنع ينغ ال رخا "رصنع" يلعل ملكتا نأ مويلأ دوا، انتاذ فرعنو هيل رقتفن عيش نم أمئاد يتأي ثحبالاو، ثحبالا لكشأ نم لكش وه زئيمتلا، عقاولا يف سدحلا انيدل هنال، رخاب وأ ةقيرطب هفرعن اننكلو.

اهانعم يف يهو، "ةبغرلا" ةملكب اهيا لنوريشي نويحورلا نوملعملما؟ ةفرعملما هذه عون ام ةبغرلا. انيف هللا روضح ةمالع يهو، ألمك أعبش أدبأ دجيا ال عالتمال لئلا نينح يللصلال de-، أدج ليمج ينيتال لصلأ نم يتأت ةيلاطيلال ةملكلا. ال، ةظحلللا هذه يف ديرن ام تسيل ةجوت يتلا ةيحرمللا ةطقن بايغ يا، مچنللا بايغ يه ةبغرلا، "مچنللا بايغ" آيفرح ينعيو، *sidus*.

دوق فملا ريخالا لى لوصولا لى لعزن تقولا س فن ي فو صقنو ملأ اهي فف . ةايحلا ةريسم تنك نإ مهفأ يكل ةلصوبلا يه لب ، بهاذ انأ نيأو ، انأ نيأ مهفأ يكل ةلصوبلا يه نذا ةبغرلا امبرو ، كرحتي ال تباث صخش وه ، أدبأ ةبغر هي دل سي ل يذلا صخشلاو ، أبهاذ ما يناكم أفقاو يناكم أفقاو وأ أبهاذ تنك نإ ريشت يتلا ةلصوبلا يه ةبغرلاو . تيم أبيرقتو ، ضيرم ؟ اهفرعن نأ نكمي فيكو

ال انإف اذهلو ، انناي ك راتوا قامعألا ي ف سملت فيك فرعت ةيقيقحلا ةبغرلا ، ركفنل اننإف ، هبرشن ام دجن مل نإ : شطعلاب انرعش ول امكف . تاضراعملا وأ تابوعصلا امامأ ئفطنت حبصن نأ لى لى ، انلاعفاو انراكفأ نم ديزملاو ديزملا شحبلا لغشي لب ، ملستسن ال قئاولا . سوب أبيرقتو ، انشطع ئفطن نأ ردقن يتح تايحضتلا لك مي دقتل ني دعتسم اني ف ةيويح اهديزت سكعلاب لب ، ال ، ةيقيقحلا ةبغرلا قنخت ال لشفلاو

، تقولا رورم عم رمتست ةبغرلا ، رُبَعَي مَّث ، ةظحللا هذه ي ف هب رعشن ام وأ هديرن ام سكع لى لى ، حبصي نأ ي ف باش بغر اذا ، ألثم . هي ف بغرتم ام قيقحت لى لعزنتو ، ةليوط ةرتفل يتح ، هتايح نم تاونس عضب قرغتسي لمعو ةسارد راسم كلسي نأ هي لع ني عتسي ف ، أبببط ، رخأ تاسارد تاراسم ال لوقي الوأ ، ” ال لوقيو ، أدودح عضبي نأ هي لع ني عتسي يلاتلابو . ةفثكملا ةساردلا تاطحل ي ف ةصاخ ، ةلمتحملا تايهلملاو هي فرتلا ضعب لى لأضي أنكلو حبصي نأ ي ف لاثملا ناك - فدهلا اذه لى لوصولو هتايح هي جوت ي ف ةبغرلا نإف ، كلذبو ، أعاجش كلعجتو ، أيوق كلعجت ةبغرلا . تابوعصلا هذه لى لع بلغتني نأ هل حمستس - أبببط . ” رمال اذه ي ف بغرأ انأ : فدهلا اذه لى لى لصت نأ ديرت كنأل ، أمئاد ماملال لى لى مّدتت كلعجتو

نأ نم مهأ : ليق امك . ةبأذج نوكت ام دنع اه قيقحت له سي و ةليمح ةميقلل حبصت ، عقاولا ي ف نأ ديرن انلكو ، بأذج رما وه نيحلل اص نوكن نأ . ” أحلاص ريصت نأ ديرت نأ بجي ، أحلاص نوكت ؟ نيحلل اص ريصن نأ ديرن له نكل ، نيحلل اص نوكن

نع صخشلا أبلاغ لأسبي ناك ، ةزجعملا عنصري نأ لبق ، عوسي نأ هابتنالل تفلملا نم نأ حضاولا نم نكل ، هلم ريغ ي ف لاؤسلا اذه ودبي دق أنايحأو . ” ؟ يفسئت نأ ديرتأ : هتبغر كانه أسلاج ناك يذلا ، اتاذت ي ب ةكرب دنع دَعَقُمْلَاب ي قتللا ام دنع ، ألثم ! أضي رم ناك صخشلا هلاس . عاملا لى لزني ل ةبسانملا ةظحلل منتغي نأ نم طق نكمتي ملو ةريثك تاونس ذنم ةلسلس ننع دَعَقُمْلَاب باوج فَشَك ، عقاولا ي ف ؟ اذا مل . (6 ، 5 أنحوي) ” ؟ يفسئت نأ ديرتأ : عوسي ي ف ديرن اذام مهفن نأ . طقف هب قلعتت ال يتلاو ، عافشلاب اهل ةلص ال تابقعلا نم ةيناكم زهتنيل ، هبلق ي ف رومألل حضيوي يكل ةوعد هل عوسي لاؤس ناك . انتايح نم قيقحلا نكل . نورخالا هلقني ، ” دَعَقُمْلَاب ناسنإ ةايح ” هتايحو هسفن ي ف ركفي دوعي الف : عاملا ي ف ةزفق نأ ملعتن ، عوسي بّرلا عم رواجتن ام دنع . أريثك عنتقا . نأ ودبي ال شارفلا لى لى ذلا لجرلا : نولوقي نيذلا صاخشألل ي جذومنلا لاثملا وه دَعَقُمْلَاب اذه . انتايح نم أقح هديرن يذلا ام مهفن ي ف ةبغرلا تحبصا . عشي لى لعفاو لو ، كلذ ديرأ الو ، اذه ديرأ ال نكلو ” ديرأ ، ديرأ ، معلن ، معلن ” . نوديرى الو نوديرى نيذلا سألل ءالو . هلعفل ةوطخلل ذاختا متي الو مهولا لثم اميرم لعف ملعت نأ ، ال : ” لوقيو ، أمئادي كتشي و ، ةنس 38 ذنم كانه ضيرملا صخشلا اذه ، ئيسي رما هنأ صخش يتأي ، ملعت نأ - ةزجعملا ثودح ةظحل يه - هايملل كرحتت ام دنع هنأ عوسي بّرلا هئي ، مس وه رمّدتلا نأل اورذحا . رمّدتوي كتشي و ، ” أرختم لصأ انأو هايملل لى لزني و ، يني يوقأ رمّدتلا نم اورذحا . أم دق ي ضملا ي ف كتبغر يمنت كلعجي ال هنأل ، ةايحلل مسو ، حورلل مس

وأبالا نم عانبالاو ، رخآلا نم دحاولا رمذتيو ، ناچوؤلا رمذتيو ، ةلئاعلا يف نورمذتي امذنع اورذحا ، رمذت يف مكسفنأ متدجو نإ ، ال... ةريثك رخأرومأ نم ةفقسألا وأ فقسألا نم ةنهكلا ومنت ةبغرلا عدي ال هنال ، ةئيظخ آبيرقت هإ

، مئادوكسامتمو ، حجان عورشم نيب أقرف عنصت يتلا يه ، ديدختلاب ةبغرلا ، تارملا نم أريثك انأو ، ديرأ انأ ، مذن : "اهب ةفوصرم منهج" نإ لاقئي ، ةريثك ةنسخ اياونو ةليزه ةبغر فلأ نيبو رايثخالا ةيصرح لصفيف هي شيعن يذلا رصعلا نأ ودبي . آئيش لعفي الو "...ديرا انأو ، ديرأ كسفن يضررت نأ ديرت تنأف - رومضلاب باصت هسفن تقولا يف ةبغرلا نكل ، يوصقلا نم نيّهبنتم نوكن نأ انيلع بجيو . ةرباعلا ةظحلللا يف بلغألا يلع اهرصحت وأ - رارمتساب تتشئتلا يلدوت دق ، ةصرفو عورشمو ، حارتقا فلأ يقلت . رومضلاب ةبغرلا بيصن الأ بابشلا يف ركفنل - آسانأ دجن ، أبالاغ . أقح هديرن يذلا ام عودهب ميقن نأ انل حمست الو يكل فقوتت له" نكلو... نورظنيو ، نوئحبوي مهديأ يف ةلومحمل مهفتاوه نولمحي - آلثم نأ يف ةبغرلا ومنت نأ نكمي ال . رخآلا هاجت نيحتفنم أمئاد نوكن نأ بجي . "ال - "؟ ركفت ةبغرلا يمنت الو ةظحللا عبشتو ، ةظحللا شيعت

ىلا طق اولصبي مل امبرو ، مهتايج نم نوذي ري اذام نوفرعي ال مهنال نوربثك صاخشأ ملأتبي نم . "فرعأ ال - "؟ كتايج نم ديرت اذام : نوذي ري اذام طق اوفرعي مل ، ةقيمعالا مهتابغر ةفرعم يأ ىلا أدبأ لوصولا نود ، ةفلتخمل لئاسولواو تالواحمل نيب انتايج يضقن نأ رطخ يتأي انه هانأ نم مغرلا يلع ، تارييغتلا ضعبنإف ، يلاتلابو . ةنيمثلا صرفلا عيضنو ، ناكم ةيوقلا ةبغرلا بيغت ذإ ، ةصرفلا حنست امذنع أدبأ اهققحن ال ، ةيظرنلا ةيحناللا نم ةدوصقم اهقيقت يف

اذام : احي رأيمعأ يلع حرط يذلا لاؤسلا ، آلثم ، أنم دحاو يأل ، مويلا انيلا عوسي بربلا ةجول مويلا أنم دحاو لك يلع حرطي عوسي بربلا نأ يف ركفنل - (51 ، 10 سقرم) "؟ كَلَّ عَنصَا نَأ دِيرْت نَأ هَنَم بَلطَن نَأ أَرِيخَا اننكمي امبر ؟ بيجن اذام ، - "؟ كَلَّ عَنصَا نَأ دِيرْت اذام" : لاؤسلا اذه ، عوسي بربلا اهيا" : انبلق يف هسفن هللا اهعضو يتلا ، ةقيمعالا مهتابغر فرعن نأل اندعاسي بربلا انيطعيسي امبرو "ةريبك تابغر يذالجر نوكنأ نأو ، ةأرما نوكنأ نأو ، يتابغر فرعأ نأ ديرأ ، عوسي بربل لحمسن نأ : رخآلا مَعَنَلَلْ كَلَّ سَاسَاو ، ةريبك ةمعن هانأ . اهقيقتل ةوقلا عوسي ومنت اهلعجاو ةبغرلا انطعأ ، عوسي بربلا اهيا" : تازجمال انل عنصي نأ ، ليجناللا يف امك "انيف

. أركش . مهتايج علم يف ءاكرش انلعجي نأ : يهو ، انهاجت ةريبك ةبغر هيذل اضيا وه هنال

(5، 2. 5-9) أنحوي سيديقلل حيسملا عوسي انببرل ليجنأ نم

لِيَلْعَ لُجْرَكَ انْه نَاكُو [...] . اِذَا تَبَّيَّرَ بِعَلَابِ اَهْلِ لِقَايِ ، مَنَعَلِ اَبَابَ دَنَعِ كَرَبِّ مَيْلَشَرُوْا يَفُو
لِقَا ف . لِاحِلِ اِهْذِهِ لَعَلَّيْ وَطَّهَّ دَمُّ هَلِّ نَا مَلْعَف ، اَعَجَّضُمُ عَوْسِي هَارْف . عَنَسَ نَيْثَالْتَوْنَامَتْ ذُنْمُ
رُوفِي اَمَدْنَعِ كَرَبِّ اِي ف يَنْطُعِي نَمَّ يَلَسَيْل ، بَر اِي : لِيَلْعَلِ اَهْبَا جَا ؟ ” اِي ف شَتُّ نَا دِيْرْتَا ” : هَلِّ
” شَمَاو كَشَارْف لِمَحَا ف مُق ” : عَوْسِي هَلِّ لِقَا ف . رَخَا يَلْبَقْ لَزْنِي ، اِهْيَلِ اِبْهَا ذَا اِنَا اَمَنِي بَف . اَمَلِ
يَشْمُو هَشَارْف لِمَحَا ف ، اِهْتَقَوْلْ لُجْرَلَا يَفُشَف .

بَّرَلَا مُمَالِك

Speaker:

يَفُ عُبْعُرَلَا : لِقَا ف . عُبْعُرَلَا وَهَوْزِي مَتَلِ اِرْصَانَعِ نَمَّ رَخَا اِرْصَنْعِ يَلَعِ مَوِيْلَا اِبَابِلَا اَسَادَقِ مَلْكَتِ
وَهْ عِيْشْ هُ عُبْشِي اَلِ يَدَّلَا نِيْنَحِلَا اِذْهَو ، اَلْمَاكُ قَقْحَتِي اَلِ اَلْتَمَا يَلِ اِنِيْنَحِ يَهْ يِلْصَالَا اِهَانَعِم
عُبْعُرَلَا . بَهَا ذَا اِنَا نِيْ اَوْ اِنَا نِيْ اَمَهْ فَا يَكُلُ اَلْصَوْبَلَا يَهْ عُبْعُرَلَا . اِنِيْفِ هَلِ اَلْ رَوْضَحُ عُمَالَعِ
مَامَا اِيْفَطْنَتِ اَلِ اِهْنِ اِفْ اِذْهَلُو ، اِنِنَا يَكُ رَاتِ اَوْ اِقَامَعَالَا يَفُ سَمَلَتِ فَيَكُ فِرْعَتِ اَيِّ قِيْقِحِلَا
اِهْدِيْرَتِ ، سَكْعَلَابِ لَب ، اَيِّ قِيْقِحِلَا عُبْعُرَلَا قِنْخَتِ اَلِ لُشَفَلَاوْ قِيْ اَوْعَلَا . تَا ضِرَاعِمَلَا وَا تَابَوْعُصَلَا
يَفِ رَوْمَا لِقِيْقِحَتِ يَلِ اِنْعَفَدَتِ ، اَلِيْ وَطَّهَّرْتِ فَلَ يَتَّح ، تَقَوْلَا رُورْمِ عَمَّ رَمْتِ سَتَف ، اِنِيْفِ اَيِّ وِيْحِ
نَاكُ ” اِيْفِ شَتُّ نَا دِيْرْتَا ” اِذَا تَبَّيَّرَ كَرَبِّ دَنَعِ دَعَقُمَلَا يَلِ اِعَوْسِي لَاوْسِ : هُ تَسَادَقِ لِقَا ف . اَيِّ هَانَلَا
يَقْلَتَن ، اَيِّ دَاعِلَا اِنْتَا يَحِ يَفُ . اَقْحُ دِيْرِي اِذَا مَدَّحِي وَيْ هَوْسِ فَنَقَامَعَا يَفِ رُظْنِي يَكُلُ هَلِّ اَوْعَدِ
نَا بِنَا اِنَلِحَامِ سَلَا مَدْعُو اِنِهَابْتِنَا تِيْتِ شَتِ يَلِ اِيْدُوِي كَلْذُو ، اَصْرَفُو عِيْرَا شَمُو عَرِيْثِكِ تَا حَارْتِقَا
نَمَّ نُوْدِيْرِي اِذَا مَنَوْ فِرْعِي اَلِ مَهَّنَا لِنُوْرِيْثِكِ صَاخْشَا مَلَاتِي وَيْ . اَقْحُ هَدِيْرِنِ يَدَّلَا اِمَّ اَوْعَدِ مَيِّ قِنْ
اِنِيْلَعِ كَلْذَلِ . اَيِّ قِيْقِحِلَا مَهْتَابِ غِرَّةِ فِرْعَمَلِ مَهْ سَوْفَنِ قَامَعَا يَلِ اَطَقِ اَوْلِصِيْ مَلِ اَمْبُرُو ، مَهْتَا يَحِ
يَفِ عَضُو اِذَا م ، اَنَمَّ وَهْ دِيْرِي اِذَا مَ فِرْعَنْ لُو ، اَقْحُ دِيْرِنِ اِذَا مَ فِرْعَنْ لِنَا دِعَا سِيْ نَا اِعَوْسِي نَمَّ بَلَطْنِ نَا
رِيْصَنْ نَا : يَهْو ، اِنِهَا جَتِ عَرِيْبِكُ عُبْغَرِ اِنِيْفِ عَضُو هَنَّ اَلِ . هَوْ قِيْقِحَتِ لَوْ قَوْلَا اِنِيْ طَعِيْ نَاو ، اِنْبَلِقِ
يَهْتَا يَحِ اَعْلَمِ يَفِ اَعَاكُرْشِ

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Il Signore ha un grande desiderio nei nostri confronti: renderci partecipi della sua pienezza di vita. Chiediamo Gli di aiutarci a conoscere questo desiderio e darci la forza di concretizzarlo. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

نَا: يَهُو، اِنهَاجُتْ ةَرِيْبِكُ ةَبْغَرَعَوَسِيَّ بَّرْلَا يَدَل. ةَّبْرَعَلَا ةَغَلَلَابَ نَيَقَطَانَلَا نَيَنمُومَلَا يِّيْحَا
ةَّوَقَلَا اِنَيَطْعِي نُوَاوِهَذَهْ هَتَبْغَرَفَرَعَنَل اِنْدِعَاسِي نُوَا هَنَمُ بُلْطَنَل يَهْتَايْحِءَلْم يِفَاكْرَش اِنَلَعَجِي
!رَشَلُّكْ نَمَ اَمِّيَادْ مُكَّامَحَوَا عَيْمَجْ بَّرْلَا مُكَّكَرَاب. اِهوقِيَقَحَتَل

© 2022 نَاكِيَتَا فَا لَ ةَرِضَا ح - ةَطَوَفَحَم قَووقَحَلَا عَيْمَج